

Годъ.

ИРКУТСКІЯ

XV.

ЕПАРХИАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Выходить два раза
въ мѣсяць 1 и 16
числа. Цѣна за годъ
съ пересылкою
6 руб. 50 коп.

1901 г.

1 декабря.

№ 23

Подписка принимается въ Редакціи Епархіальныхъ Вѣдомостей при Иркутской духовной семинаріи.

Отдѣлъ оффиціальній.

Копія съ отношенія Предсѣдателя Комитета по сбору средствъ и сооруженію въ Иркутскѣ памятника Императору Александру III. — Архіерейскія служенія. — Епархіальная хроника. — Отъ Комитета по сооруженію храма у Балканъ. — Отъ Совѣта Императорскаго Православнаго Палестинскаго Общества.

Копія съ отношенія Предсѣдателя Комитета по ВЫСОЧАЙШЕ разрѣшенному сбору средствъ и сооруженію въ г. Иркутскѣ памятника Державному Основателю Великаго Сибирскаго пути, въ Бозѣ почившему ИМПЕРАТОРУ АЛЕКСАНДРУ III, отъ 19 сентября 1901 г. за 1152.

Со времени открытія при благосклонномъ содѣйствіи Вашемъ подписки на сооруженіе памятника пожертвованія изъ всѣхъ мѣстностей Сибири поступали и продолжаютъ поступать въ Комитетъ безостановочно, но въ послѣднее время притокъ ихъ значительно ослабѣлъ.

Между тѣмъ начало работъ по устройству мѣстности, на которой имѣетъ быть сооруженъ памятникъ, и переговоры съ художниками-скульпторами, приглашенными къ участію въ Конкурсѣ на составленіе проекта памятника, выяснили, что собранныя до настоящаго времени средства еще весьма недостаточны.

Въ виду высокой цѣли предполагаемаго сооруженія, ни мало не сомнѣваясь въ его успѣшности, Комитетъ объявляетъ

ослабленіе прилива пожертвованій съ одной стороны временнымъ застоємъ въ торгово-промышленныхъ дѣлахъ и съ другой — недостаточной осведомленностью населенія о продолжающейся подпискѣ.

Изложенныя обстоятельства побуждаютъ меня вновь обратиться къ благосклонному содѣйствію Вашего Преосвященства, которое могло-бы выразиться въ зависящемъ распоряженіи о повтореніи въ мѣстныхъ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ публикаціи Комитета въ прилагаемой нѣсколько измѣненной редакціи ея. (Подлинный пописаль) А. Пантелеевъ.

На подлинномъ резолюція Преосвященнѣйшаго Никанора, отъ 21 октября 1901 г. за № 1760, слѣдующая: „Консисторіи къ свѣдѣнію и къ содѣйствію. — Напечатать письмо и воззваніе къ свѣдѣнію и возбужденію потребнаго содѣйствія со стороны духовенства епархіи благому дѣлу.“

Архіерейскія служенія.

Октября 28. Литургія Архипастыремъ и по оной молебень совершены въ обители.

„ 21. Проповѣдь въ Соборѣ на Литургіи о современномъ отношеніи общества къ церкви говорена преподавателемъ Семинаріи Нечаевымъ М. Г.

Ноября 4. Богослуженіе—въ обители.

„ 8. Тѣже, при участіи учащихся и учащихъ городскихъ церковныхъ школъ.

„ 11. Литургія и молебень—въ обители.

„ 14. Литургія и положенный молебень—въ Соборѣ.

„ 8. Въ Семинаріи, въ присутствіи и съ благословенія Владыки, происходило въбогослуженіе съ пѣніемъ чтеніе.

Епархіальная хроника.

Награды.

Священникъ Іоаннъ Словецкій, въ память царствованія

ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ I, награжденъ серебряною медалью на двойной Владимирской и Аннинской лентѣ.

Священникъ Матвѣевъ Матвѣевъ церкви Николай Шалаевъ награжденъ набедренникомъ.

Опродѣленіе и увольненіе.

Священникъ Тююкинской церкви Александръ Аргуновъ переименованъ къ Жабьинской церкви, а къ Тююкинской церкви назначенъ заведующимъ священникъ Феодоръ Кокшарскій, — оба впередъ до усмотрѣнія.

Діаконъ Градо-Якутской Прелюбенской церкви Николай Винокуровъ рукоположенъ 14 октября во священника и командированъ къ заведыванію приходомъ вновь предполагаемой къ открытію Средне-Вилойской церкви.

Псаломщикъ Титъ-Аринской церкви Климентій Поповъ 23 сентября рукоположенъ во діакона.

На должность псаломщика къ Амгинской церкви временно допущенъ крестьянинъ Николай Уваровскій.

Выбора церковныхъ старостъ.

Къ Мегежетской Инокентіевской церкви на 6 трехлѣтнеинородецъ Николай Донской 2-й.

Къ Ченандинской церкви на 1 трехлѣтнеинородецъ Спиридонъ Гуляевъ.

Выдача сборныхъ книгъ.

На ремонтъ Мегежетской церкви разрѣшено священнику Ильѣ Винокурову, по преждѣ выданной сборной книгѣ, продолжать сборъ еще на одинъ годъ съ 20 января 1901 года.

На постройку Холгуминской церкви три книги на имя инокордцевъ Ивана Шилигина, Ивана Аюяскаго и Георгія Сургучева.

Водна дублякатовъ.

По случаю утеряннаго Коллежскимъ ассесоромъ Димитріемъ Климовскимъ метрическаго свидѣтельства о рожденіи сына его Александра, выданнаго изъ Якутской Духовной Консисторіи

будущаго иричта и

храма	243689 р. 81 ¹ / ₂ к.
на устройство и содер-	
жаніе дуковнаго при	

храмъ училища	17349 р. 5 ¹ / ₂ к.
и суммъ съ особымъ	
назначеніемъ	2042 р. 73 к.

Всего, съ открытія Комитета, съ мая

1880 г. по 31 декабря 1900 г. посту-

пило пожертвованій 435740 р. 44¹/₂ к.

на эти деньги % % 489192 р. 11 к.

Итого 924932 р. 55¹/₂ к.

Съ 1880 г. по 1900 г. израсходовано: 480665 р. 21 к.

Кромѣ денегъ поступали жертвы и вещами: иконами, утварью и пр.

На % расходнаго капитала въ 1898 г. воспитывалось въ Дух. Академіяхъ и Семинаріяхъ Россіи 41 болгарь.

Отъ Совѣта ИМПЕРАТОРСКАГО Православнаго Палестинскаго Общества.

Совѣтъ ИМПЕРАТОРСКАГО Православнаго Палестинскаго Общества считаетъ долгомъ довести до свѣдѣнія желающихъ отправиться на богомолье въ Иерусалимъ, что въ настоящее время, съ наступленіемъ въ Палестинѣ періода дождей, медостатокъ воды прекратился и потому предствій къ пребыванію въ Иерусалимѣ не встрѣчается.

Николай Александровичъ Давыдовъ, директоръ Императорскаго Православнаго Палестинскаго Общества, 1891 г.

Отдѣлъ неофициальный.

Преподобный Никаноръ, Епископъ Якутскій. — Журналъ XXI сѣзду духовенства Якутской епархіи. — Изъ письма къ Его Преподобію. — Отъ Управленія дѣлами приютовъ. — Воззваніе (на якутскомъ языкѣ).

Преподобнѣйшій Никаноръ, Епископъ Якутскій и Вилюйскій.

(По случаю 10-лѣтія служенія его въ Сибири, 1891—1901 г.)

Въ нынѣшнемъ году исполнилось десять лѣтъ, какъ нашъ многопечальный и любвеобильный Архипастырь, Преподобнѣйшій Никаноръ, прибылъ на свое высоко-трудное, но и много-полезное церковно-административное служеніе въ далекую, суровую, малолюдную Сибирь. Жизнь и дѣятельность лицъ высшихъ, тѣмъ болѣе Архипастырей, принадлежитъ обществу, а посему и говорить о ней важно не столько въ личномъ, сколько въ общественномъ отношеніи. Въ жизни нашего Архипастыря, конечно, — богатство интереса, многосторонне-поучительнаго. Здѣсь имѣется въ виду только немного, менѣе прикровенное. Исполненіе десятилѣтія служенія нашего высокочтимаго Архипастыря совпадаетъ съ исполненнымъ также двадцатилѣтіемъ служенія Его Преподобію въ иерархическихъ должностяхъ, въ клирическомъ званіи, со дня поставленія въ степень ц. чтеца и обличенія въ стихарь.

При первомъ же взглядѣ на все прошлое служеніе Архипастыря въ этомъ званіи, обнаружится необычайное разнообразіе мѣстностей, гдѣ привелось служить Владыкѣ, а также и обиде, современныхъ служенію его, и переменѣмъ и событіямъ въ жизни, пользовавшимся этимъ служеніемъ, учрежденій.

Изъ г. Ярославля, этого славнаго, древняго, чисто русскаго, города, гдѣ Архипастырь нашъ, при окончаніи курса въ родной Семинаріи, воспріялъ первую хиротесию отъ рукъ старѣйшаго нынѣ во всемъ сонмѣ Россійскихъ Іерарховъ, Архипастыря Пр. Ионафана, 1 марта 1881 г., Архипастырь нашъ Никаноръ, тогда Николай Алексѣевичъ Надежинъ, поступилъ, для продолженія

вышшаго духовнаго образованія, въ Академію Петербургскую. Во время обученія здѣсь, на полномъ газетномъ содержаніи, студентъ Надежкинъ былъ всегда однимъ изъ самыхъ усердныхъ прислужниковъ на торжественныхъ служеніяхъ въ прекрасной Академической церкви. Время это (1881—85 г.) богато важными событиями для Академіи. Со дня вступленія на Престолъ, въ Бозѣ почившаго, Самодержца Нашею АЛЕКСАНДРА III, въ столицѣ, а за ней и всюду, началось благотворное движеніе къ Св. церкви. Въ 1882—3 г. въ Академіи произошла смѣна ректора, при томъ вмѣсто протоіерея (высокочтимаго о. Янышева) назначенъ былъ ректоромъ Епископъ (Пр. Арсеній, нынѣ Архiep. Каз.).

Съ 1883—4 г. въ Петерб. Академіи, ранѣе другихъ, введенъ новый уставъ. Къ этому же времени относится начало возрожденія ученаго монашества. Въ числѣ новопостриженныхъ иноковъ изъ студентовъ Академіи (Пр. Михаила Таврическаго, Антонія Уфимскаго, Николая Финляндскаго, Серафима Острожскаго, Платона Муромскаго и др.) былъ и Нашъ Архипастыръ. Постриженіе, рукоположеніе во диакона и въ іероменаха (въ Свѣтлое Христово Воскресеніе, по волѣ Митропол. Исидора) принялъ съ рукъ Пр. Арсенія. — Изъ сѣверныхъ странъ на службу, преподавателемъ Семинаріи, Архипастыръ назначенъ въ Западный край, г. Вильну, центръ Литвы, Бѣлоруссіи, Русской Польши и латинизма. Прибытіе на мѣсто совпало съ перемѣной Начальствующихъ Епархіи; новыми были и Преосвященный Виленскій (извѣстный Канонистъ † Архiepископъ Алексій) и ректоръ (о. Іосифъ, нынѣ Пр. викарій Рязанскій). Время служенія въ г. Вильнѣ, при этихъ начальникахъ (1885—1888 г.), было поистинѣ временемъ высокодержанія знамени Св. Православія среди элементовъ воистующей противъ него латынщины, временемъ оживленія воспитательной стороны истинной церковности. Торжественныя ц. служенія Пр. Алексія, ц. проповѣданіе, общее пѣніе, съ участіемъ воспитаниковъ Семинаріи,

начало ц. школъ и пр.— все это было близко сердцу и рукамъ о. Никанора. Начальствомъ онъ награжденъ „за монашескую ревность и доброе влияние на воспитанниковъ“, а сими послѣдними одаренъ, при прощаніи, св. иконами и добрыми словами. Изъ г. Вильны пришлось передвинуться въ далекое, но жаркое, поэтическое, Закавказье, въ центръ благословенной Грузіи— Тифлисъ, инспекторомъ. Нелегко было на этой должности о. Никанору, особенно при многолюдствѣ разнообразныхъ учащихся въ Семинаріи (Грузины, Имеретины, Гурійцы, Мингрельцы, Осетины, Греки, русскіе и пр.), при ихъ чрезвычайной подвижности, впечатлительности, при самыхъ разнообразныхъ вліяніяхъ нашихъ со стороны, и пр. Начальниками были: † Пр. Митропол. Палладій, ректоры о. Паисій (нынѣ Еп. Владимирвол.), потомъ о. Николай (нынѣ Еп. Таврической); лѣтомъ 1889 г. должность ректора исправлялъ и о. Никаноръ.

(Окончаніе слѣдуетъ).

ЖУРНАЛЪ

XXI сѣзда духовенства Якутской епархіи, состояющійся
февраля 15 дня 1900 г., № 30.

(Окончаніе *)

в) Сознавая всю возможность и необходимость школъ вообще, особенно въ такомъ далекомъ краѣ, гдѣ онѣ также могутъ принести посильную пользу церкви и отечеству и соглашаясь съ тѣмъ, что онѣ для развитія крайне нуждаются въ матеріальной поддержкѣ, XXI сѣздъ духовенства полагаетъ на существенныя нужды, обуславливающія собою существованіе школы, употреблять изъ церковныхъ суммъ на мѣстную школу грамоты или церковно-приходскую, по мѣрѣ надобности, но не болѣе пятидесяти руб. (50 р.) При чемъ желательно, въ виду той же важности школъ, горячее участіе въ школьномъ дѣлѣ со стороны духовенства, которое бы выражалось не только въ

*) См. Як. Епар. Вѣд. 1901 г. № 22 а.

личною содѣйстви въ возникновеніи школъ, бо и привлеченіи и прихожанъ къ благотворительности на школы. Не менѣе важную услугу въ школьномъ дѣлѣ, по предположенію съѣзда, могли бы оказать приходскія попечительства, тѣмъ болѣе, какъ поставившія одной изъ главныхъ цѣлей своего существованія—посильное матеріальное содѣйствіе и удовлетвореніе всякой возникшей въ приходѣ нужды, а изъ приходскихъ нуждъ, требующихъ прежде всего удовлетворенія, это безъ сомнѣнія, нужда школьнаго развитія въ краѣ. По сему такая нужда и должна бы, кажется, пользоваться особеннымъ вниманіемъ приходскихъ попечительствъ. Между тѣмъ нѣкоторые приходскія попечительства не отвѣчаютъ цѣлямъ своего существованія, что усматривается изъ заявленій одного изъ депутатовъ объ уклоненіи попечительства съ помощи школъ. Въ виду сего XXI съѣздъ духовенства единодушно рѣшаетъ, для пользы школьному дѣлу, почтительнѣйше ходатайствовать предъ особою Его Преосвященства,—не благоугодно-ли будетъ Ему обратиться съ убѣжденіемъ къ попечительствамъ о содѣйствіи въ развитіи и поддержаніи школъ. Такое почтительнѣйше ходатайство основывается на глубокомъ убѣжденіи въ томъ, что голосъ Архипастыря всегда былъ, есть и будетъ дѣйственнымъ.

г. Входя въ особенное жалкое положеніе безпріютныхъ сиротъ учащихся, XXI съѣздъ полагалъ бы просить духовенство епархіи, чтобы оно пожертвованіемъ и привлеченіемъ (по особо предлагаемымъ, съ утвержденія Его Преосвященства, листамъ) къ тому же прихожанъ составило капиталъ и применило къ Таковлевскому обществу взаимно-помощи учащимъ, послѣдующему тѣ-же цѣли, — что бы изъ усиленнаго такимъ путемъ капитала отчислать, по мѣрѣ надобности, и на бѣдствующихъ сиротъ учащихся. 2. Вполнѣ сознавая необходимость общежитій при школахъ въ епархіи, при разбросанности въ ней населенія, XXI съѣздъ не находитъ возможнымъ произвести какое либо отчисленіе изъ епархіальныхъ средствъ на устройство при нихъ

общежитій, но надѣется, что на эту необходимость обратить внимание высшая школьная администрація, предѣ которой ходатайствуетъ Якутскій Епархіальный Училищный Совѣтъ объ отчисленіи въ количествѣ 5—6 т. рублей на общежитія при школахъ, а равно и объ отчисленіи, по усмотрѣнію администраціи, и на увеличеніе оклада жалованія учащимъ въ церковнымъ школахъ. Что же касается отчисленія изъ церковныхъ суммъ на усиленія средствъ учащихся, то отчисленіе такое не подлежитъ вѣдѣнію съѣзда, а можетъ быть произведено съ разрѣшенія Епархіальнаго начальства.—Въ мѣру воздѣйствія на инородцевъ въ дѣлѣ отвлеченія ими своихъ дѣтей отъ школы на очень продолжительное время, XXI съѣздъ духовенства признаетъ нравственное влияние пастырей. Журналъ сей представить на усмотрѣніе и утвержденіе Его Преосвященства, Пресвященнѣйшаго Никанора, Епископа Якутскаго и Вилюйскаго.

На семь журналъ Его Преосвященствомъ, отъ 31 марта с. г. № 535 положена слѣдующая резолюція: „Заготовить, по времени, что нужно, отъ моего имени“.

Изъ письма къ Его Преосвященству.

Школа не строится. Ремонтирую старое школьное зданіе, почему и ученіе еще не начиналось. Занятія начнутся съ 1-го октября. Буду заниматься одинъ по всемъ предметамъ, такъ какъ помощниковъ не имѣется.

Въ Оймьякѣнъ думалъ ѣхать нынѣ осенью, но, ввиду занятій въ школѣ, не придется. Если обстоятельства не задержатъ, побѣду туда въ мартѣ.

Въ Охотскѣ свирѣпствуетъ холерина съ диссентеріей. Эпидемія и меня не миновала. 12 сентября слегъ въ постель и пролежалъ 4 дня. И сегодня не вполне здоровъ: боли въ животѣ, общая слабость и ныть въ костяхъ не покидаютъ.

Было нѣсколько случаевъ смертности. Семья начальника

лежала поголовно, не исключая прислуги, — одна изъ послѣднихъ умерла. По болѣзни начальника и почта задержалась. Эпидемія особенно свирѣпствуетъ въ стойбищахъ тунгусовъ: ихъ неизлосердно косить. Дѣла болѣзни своей ходилъ къ нимъ пѣшкомъ за 10 верстъ и успѣлъ попутствовать Св. Тайнами до 12 человекъ. Ходилъ къ нимъ по своей инициативѣ, такъ какъ у тунгусовъ не принято напутствоваться, шимчуть имъ не боятся этого. Объяснилъ имъ по-якутски (благодѣтели понимаютъ этотъ языкъ) о значеніи Св. Причастія для больного и умирающаго. Повидимому тунгусы остались довольны моимъ насильственнымъ посѣщеніемъ.

Прот. П. Оглодковъ.

18 Сентября 1901 года.

Охотскъ.

Отъ Управленія дѣтскихъ приютовъ

Центральное Управленіе дѣтскихъ приютовъ Вѣдомства учреждений ИМПЕРАТРИЦЫ МАРИИ, убѣдившись въ большой пользѣ, приносимой сельскому населенію устройствомъ дѣтскихъ приютовъ-яслей для призрѣнія крестьянскихъ дѣтей, остающихся во время полевыхъ работъ родителей безъ всякаго надзора, принимало въ теченіе послѣднихъ лѣтъ цѣлый рядъ мѣръ имѣвшихъ цѣлью содѣйствовать открытію возможно большаго числа приютовъ-яслей во всѣхъ губерніяхъ Россіи. Съ этою цѣлью Центральное Управленіе приютовъ, издавъ особую брошюру о приютахъ-ясляхъ, разослало большое число экземпляровъ этой книги всѣмъ губернаторамъ, губернскимъ, уѣзднымъ и сельскимъ попечительствамъ дѣтскихъ приютовъ Вѣдомства учреждений ИМПЕРАТРИЦЫ МАРИИ, а равно и многимъ предводителямъ дворянства, предсѣателямъ земскихъ управъ, земскимъ начальникамъ, мировымъ посредникамъ, помѣщикамъ, земскимъ и крестьянскимъ учрежденіямъ, причемъ оно рекомендовало устройство яслей и просило объ оказаніи содѣйствія, какъ къ распространенію въ мѣстномъ населеніи свѣдѣній о пользѣ, при-

носимой яслими, такъ и къ открытію такихъ заведеній. Вслѣдствіе этихъ мѣръ, во многихъ губерніяхъ, по почину и при содѣйствіи мѣстныхъ попечительствъ приютовъ Вѣдомства учреждений ИМПЕРАТРИЦЫ МАРИИ, стали открываться сельскіе приюты-ясли, изъ которыхъ многие находились въ непосредственномъ вѣдѣніи названныхъ попечительствъ, а многіе другіе состояли въ вѣдѣніи земскихъ и другихъ учреждений. Эти приюты-ясли дали самыя отрадныя результаты и встрѣтили всеобщее сочувствіе.

Тѣмъ не менѣе, въ Центральномъ Управленіи приютовъ нынѣ часто получаютъ заявленія о томъ, что дѣло распространенія сельскихъ яслей повсемѣстно въ Россіи все еще не развивается такъ скоро и въ такихъ размѣрахъ, какъ это было бы желательно, и что при новизнѣ этого дѣла препятствіемъ являются, главнымъ образомъ, недостаточное знакомство общества порядкомъ устройства и веденія яслей, отсутствіе опытныхъ руководителей для этихъ заведеній на мѣстахъ и неимѣніе необходимыхъ инструкцій и руководствъ для ихъ устройства.

Поэтому въ настоящее время при Центральномъ Управленіи дѣтскихъ приютовъ Вѣдомства учреждений ИМПЕРАТРИЦЫ МАРИИ и въ непосредственномъ его вѣдѣніи образовался кружокъ лицъ, интересующихся вопросомъ объ улучшеніи участи безпризорныхъ дѣтей сельскаго населенія и поставившихъ себѣ задачей оказать, подъ руководствомъ Центрального Управленія приютовъ, содѣйствіе къ дальнѣйшему развитію дѣла устройства сельскихъ яслей въ Россіи, посредствомъ распространенія свѣдѣній о ясляхъ, изданій и разсылки брошюръ и руководствъ, устройства чтеній, организаціи временныхъ курсовъ для подготовленія необходимыхъ руководителей и руководительницъ для яслей, командированія опытныхъ въ этомъ дѣлѣ лицъ въ губерніи для устройства яслей и изысканія необходимыхъ для успешнаго развитія сельскихъ яслей денежныхъ средствъ.

Въ виду этого Центральное Управленіе дѣтскихъ приютовъ

обращается ко всемъ лицамъ, сочувствующимъ дѣлу развитія сельскихъ яслей и желающимъ содѣйствовать этому дѣлу личными трудами или денежными пожертвованіями, или имѣющимъ возможность сообщить по этому дѣлу полезныя свѣдѣнія или печатныя брошюры, руководства или инструкции, — съ просьбою присылать свои заявленія въ Канцелярію по управленію всеми дѣтскими приютами Вѣдомства учреждений ИМПЕРАТРИЦЫ МАРИИ (Спб., Казанская ул., д. 7), въ присутственные дни отъ 2-хъ до 4-хъ часовъ дня, денежные же пожертвованія на устройство сельскихъ яслей адресовать въ состоящій при названной Канцеляріи ВЫСОЧАЙШЕ учрежденный Главный Комитетъ для сбора пожертвованій въ пользу дѣтскихъ приютовъ Вѣдомства учреждений ИМПЕРАТРИЦЫ МАРИИ (Спб., Казанская ул., 7).

Ыгыры *

Ютѣ джѣнъ кѣмѣлѣсюнъ ютѣ суолга, — Арга Ханалась улусугаръ Покровскай діэнъ аттахъ сирьгя териллянь эряръ монахъ болбутъ джахтаръ аймахъ олодоръ монастыря!

Бисиги юрьдюкъ ютѣ-кенюляхъ Брахтагыбыть илитинъ анныгаръ баръ ютѣ-ѣряхъ сѣолугаръ ыгырылдыбыть терятчиляръ кѣмѣлѣрюнянь, биллянь тураръ-эбять, бу аспыть юонъ сыль исигяръ джѣнъ ѣрягинянь сырдыра бисиги Государствабытыгаръ улаханныкъ юрьдянь сагарынянь исяръ.

Бу тусалахъ сѣолга, биръ тягня гражданскай басылыктарынь кытта, Кюнь-Брахтагы ыгырытынанъ бисиги да духовнай аймахныть-ютѣ майгынанъ ошосуллубутъ эр-джѣнъ монахтаръ монастырдарынь исигяръ олоратчуктаръ, хара да тагастахъ джахтаръ монастырдарынь исигяръ балларъ терійсялляръ.

* Вольный переводъ воззванія, напечатаннаго въ № 10 Еп Вѣд. Пер. свѣщ. Василія Охлопкова.

Драхтагыбыть озороръ дойдутунъ выеатымаръ; атынь да орто Россия сирьдиригаръ эльбяхъ-биртъ эльбяхъ монастырдаръ, балларъ, ханна олого сѣохтаръ, джадангыларъ эльбяхтикъ итлалларъ, сѣоль курдукъ эльбихъ эдерь ытчатъ озороръ даганы бары ютѣ тусалахъ юляги-хамнаска ёриялларъ; мантанъ ураты тѣохтагаръ да ордукъ ёриялларъ христианскай Танара въратыгаръ сѣптяхъ бары ютѣ сѣоларыгаръ, эрай ахпакка ютѣ юлештъ бѣолаларыгаръ.

Бисп этарынь курдукъ июнонянь бѣолбать хата часть кэмиянь бу ютѣ сѣоларъ ордукъ билиниларъ санардытангы джилларга, джахтаръ-аймахъ монастырдаръ ёскяннаръ бары джёнъ тусатыгаръ, Аи да Танара славыгаръ.

Хоюкку джилларга хара тагастахъ монахъ джахталаръ обществата ёрихъ сырдыга джѣгнго асылларыгаръ терилини кетъ Сибирьга.

Арай бисиги улаханъ сирьдяхъ Якутскай обласнытыгаръ биръ дагапы оннукъ джахтаръ монастыря оно суллубута сѣохъ.

Майныкъ джахтаръ-аймахъ озороръ монастыринъ тѣтѣохтарынь урукку да Якутскай Архіерей Ага Басылыктарбытъ саанмыттара, кысапа да сатабыттара, олъ да бѣолларъ, бу тѣюги улаханыттанъ, атынь да сѣоль тардылыгыттанъ, бу сѣоль усабыта.

Аны Танара кѣмѣтюгаръ эриянь, юрьдюкъ бисиги Ага Басылыкнытъ Пиконоръ аттахъ Архіерей алгысыннанъ, юрьдюкъ тоепъ басылыктарбытъ кемѣрюнянь, — минъ сааннымъ оннукъ хара тагастахъ джактаръ-аймахъ монастыринъ, Покровскай Пининскай дѣнь ологуъ бу бисиги ёрюешотъ юрьдюгаръ Арга-Ханаласъ сиригаръ теріехнитъ.

Джахтаръ-аймахъ обществатынь саната бѣоларъ ба-

ры кюсюняпъ кѣмѣлѣсѣхка ёрягя сѣохъ сахаларъ эдяръ-кысѣ ытчатъ оголорѣ ёряхъ сырдыгыпъ биллиннаръ дѣнъ.

Белѣтехкя сѣптяхъ ону даганы Юрьдюкъ Святѣйшай Сунодъ аны ордукъ кысанарыпъ христіанскай ёряхъ тарганыпъ дѣнъ эдяръ-ытчатъ джахтаръ аймахъ ортотугаръ.

Бу тусуттанъ, бисиги дирингилъ испититтянъ ытыктыръ Архіерейбыгъ, беятинъ санатынъ Тагара бай-асынытыгаръ ура-ура, хасанъ даганы киеини халларбатъ

Тагара кѣмѣтюгаръ эрянянъ туранъ Христосъ Евангеліяга эппитъ тапталынанъ маныръ джѣнунъ (сахалары) таптанъ туранъ, беятинъ да эряинъ ахпнакка, кысанаръ эдяръ-ытчатъ-кысѣ оголорѣ икки ардыларыгаръ Святой Православнай вѣра сырдыгыпъ ёрягя улатынъ дѣнъ.

Архіерей ёряхкя кысанаръ солунъ кичесминъ Ан Тагара эрибилипъ, Басылыкъ да Архіерей алгысынанъ кынаттанаръ курдукъ бѣоламмынъ, эри-бурую, сананы-курутуяры даганы умнаммынъ, бу ютѣ сѣолларга эрий-дехъ кючюмягый сѣоллары тѣохка да урбакка, тѣохтанъ да ишибоякка, сана бынъ ситяріэхинъ багарабынъ.

Кѣмѣлѣсюнъ Есиги. Тагараны ытыктатчиларъ, ютѣ-христіаннаръ, холбосунъ териллянъ ерярь ютѣ сѣолга барыгытъ; кюспютюнъ холбаммутъ ситярегинъ кинини турганникъ, бу ютѣ сѣоль тусатынъ сотору кѣрѣхпютюнъ испинъ.

Манѣхага харá манпайгыттанъ билигинъ берть надалахъ бѣоларъ юбъ кѣмѣтѣ, атынъ да тусалахъ жертва.

Джахтаръ монастыринъ къскыля манныкъ бѣолохъ тустахъ: манпайгыта оголорѣ школа, кини да испярь атыта сохъ, босхó олохъ киниларъгя; иккися джѣ бары къскилинъ тутутугаръ ёрянярь, эбиярь кимъ тѣохъ ючюгей идягъ ордукъ сыетыганъ бѣоланъ ёряняря; юсюся монастырь тасыгаръ озороччу джѣнно (сахаларга) ыярый-дахтарына кѣрѣрь эмтирь кѣмѣ бериллега; тѣрдыюся ёря-

нярь оговорь бары монастырь кяскилинь-майгытынъ ситярэхъ тустахтарь.

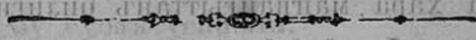
Аи Тоень Тагара Бейтинъ благодатинанъ эсиги суряхкитинъ сырдаттынъ, онтонъ сага тутуллаярыарь монастырь, ютэ христианнаръ кемёлёрюнь исинь, эсиги туску-тугарь сирь халланъ улларыэгарь дери сушту, урайбакка Юрьдюкь славалахъ Аи Тоень алтаринъ инвигарь юнря турога.

Ханныкъ даганы жертва буюлагына, кимъ түгү кы-эярынанъ, ылыларъ улаханъ махталы-кыта Архьерей бэятинянъ мигинянъ даганы, оль юрьдюнянь кяльбитъ жертва суруларъ Консистерияттанъ берилибитъ тардарь книгага.

Хара; тагастахъ кыст-монахъ Анна Волкова. Т

ПОПРАВКА.

Въ № 22, на стр. 372, напечатано: „21. Въ д-нь Коронаци“, а должно быть: „21. Въ день Восшествия на Престоль“.



Редакторъ, Преподаватель Семинариі П. Явловскій.
Печатать дозволяется. Якутскъ. Ноября 20 дн; 1901 года.
Цензоръ, Преподаватель Семинариі Стефанъ Парышевъ.

Печатано въ Якутской Областной Типографіи.

112